



## **Ordinanza del DFI concernente la sicurezza dei giocattoli (Ordinanza sui giocattoli, OSG)**

**Modifica del 23 ottobre 2019**

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)  
ordina:*

I

L'ordinanza del 15 agosto 2012<sup>1</sup> sui giocattoli è modificata come segue:

*Art. 25e*          Disposizione transitoria della modifica del 23 ottobre 2019

<sup>1</sup> I giocattoli che non adempiono i requisiti di cui all'allegato 2 numero 3 (numeri 7, 11 lettera a e 12) della modifica del 23 ottobre 2019 possono essere importati, fabbricati, caratterizzati e consegnati ai consumatori secondo il diritto anteriore fino al 31 maggio 2020.

<sup>2</sup> I giocattoli che non adempiono gli altri requisiti della modifica del 23 ottobre 2019 possono essere importati, fabbricati e caratterizzati secondo il diritto anteriore fino al 30 novembre 2020. Essi possono essere consegnati ai consumatori fino a esaurimento delle scorte.

II

<sup>1</sup> L'allegato 2 è modificato secondo la versione qui annessa.

<sup>2</sup> L'allegato 4 è sostituito dalla versione qui annessa.

<sup>1</sup>    **RS 817.023.11**

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° dicembre 2019.

23 ottobre 2019

Dipartimento federale dell'interno:  
Alain Berset

*Allegato 2*  
(art. 3 cpv. 1 lett. b)

## Requisiti particolari di sicurezza relativi ai giocattoli

*N. 3 (n. 7, 11 lett. a e 12)*

### 3. Proprietà chimiche

7. Fatta salva l'applicazione dei numeri 3 e 4, per le nitrosammine e le sostanze nitrosabili nei giocattoli destinati ai bambini di età inferiore a 36 mesi o in giocattoli destinati ad essere portati alla bocca si applicano i seguenti valori limite nella prova di migrazione:

- a. nitrosammine: 0,05 mg/kg
- b. sostanze nitrosabili: 1 mg/kg

11. Valori limite per la prova di migrazione:

- a. Fatta salva l'applicazione dei numeri 3 e 4, non possono essere superati i seguenti valori limite nella prova di migrazione dei giocattoli e dei loro componenti:

Elemento o composto	mg/kg di materiale per giocattoli secco, fragile, in polvere o flessibile	mg/kg di materiale per giocattoli liquido o coloso	mg/kg di materiale rimovibile dal giocattolo mediante raschiatura
...			
Cromo <sup>(6+)</sup>	0,02	0,005	0,053
...			

12. Fatta salva l'applicazione dei numeri 1–3, i giocattoli non devono contenere più dello 0,1 per cento in massa (valore limite addizionato) dei seguenti esteri dell'acido ftalico: ftalato di bis(2-etilesile) (DEHP<sup>2</sup>), ftalato di dibutile (DBP<sup>3</sup>), ftalato di diisobutil (DIBP<sup>4</sup>) e ftalato di butilbenzile (BBP<sup>5</sup>). I giocattoli che possono essere messi in bocca dai bambini non devono contenere più dello 0,1 per cento in massa (valore limite addizionato) dei seguenti esteri dell'acido ftalico: ftalato di diisononile (DINP<sup>6</sup>), ftalato di diisodecile (DIDP<sup>7</sup>) e ftalato di diottile (DNOP<sup>8</sup>).

<sup>2</sup> N. CAS 117-81-7; n. EINECS (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances) 204-211-0

<sup>3</sup> N. CAS 84-74-2; n. EINECS 201-557-4

<sup>4</sup> N. CAS 84-69-5; n. EINECS 201-553-2

<sup>5</sup> N. CAS 85-68-7; n. EINECS 201-622-7

<sup>6</sup> N. CAS 28553-12-0 e 68515-48-0; n. EINECS 249-079-5 e 271-090-9

<sup>7</sup> N. CAS 26761-40-0 e 68515-49-1; n. EINECS 247-977-1 e 271-091-4

<sup>8</sup> N. CAS 117-84-0; n. EINECS 204-214-7

*Allegato 4*  
(art. 8)

## **Norme tecniche per la sicurezza dei giocattoli<sup>9</sup>**

Numero	Titolo
SN EN 71-1:2015 + A1:2018	Sicurezza dei giocattoli – Parte 1: Proprietà meccaniche e fisiche
SN EN 71-2:2011 con corrigendum A1:2014	Sicurezza dei giocattoli – Parte 2: Infiammabilità
SN EN 71-3:2013 con corrigendum A3:2018	Sicurezza dei giocattoli – Parte 3: Migrazione di alcuni elementi
SN EN 71-4:2013	Sicurezza dei giocattoli – Parte 4: Set sperimentali per chimica e attività connesse
SN EN 71-5:2016	Sicurezza dei giocattoli – Parte 5: Giochi chimici (set), esclusi i set sperimentali per chimica
SN EN 71-7:2014 + A2:2018	Sicurezza dei giocattoli – Parte 7: Pitture a dito – Requisiti e metodi di prova
SN EN 71-8:2018	Sicurezza dei giocattoli – Parte 8: Altalene, scivoli e giocattoli di attività simili ad uso domestico per interno ed esterno
SN EN 71-12:2013	Sicurezza dei giocattoli – Parte 12: Nitrosammine e sostanze nitrosabili
SN EN 71-13:2014	Sicurezza dei giocattoli – Parte 13: Giochi olfattivi da tavolo, kit cosmetici e giochi gustativi
SN EN 71-14:2018	Sicurezza dei giocattoli – Parte 14: Trampolini per uso domestico
SN EN 62115:2005 con emendamento A2:2011 e corrigendum AC:2011 con emendamento A11:2012 e corrigendum AC:2013 con emendamento A12:2015	Giocattoli elettrici – sicurezza

<sup>9</sup> Le norme possono essere consultate gratuitamente od ottenute a pagamento presso l'Associazione svizzera di normazione (SNV), Sulzerallee 70, 8404 Winterthur, [www.snv.ch](http://www.snv.ch).